Regolamento per la borsa – C.C.M.F.T	Börsenreglement – C.C.M.F.T
1. Regole 1.1. Le merci esposte devono essere di buona qualità ed eventuali pezzi riparati sono ammessi solo se riportano chiara indicazione di tale riparazione. 1.2. In generale non è ammessa l'illuminazione intensa e artificiale con filtri colorati. Si consiglia l'uso di lampade a Led. Laddove la natura del materiale esposta lo giustifica é ammessa eccezionalmente l'illuminazione fluorescente e ultravioletta in speciali cabine separate 1.3. Ogni pezzo deve recare un'adeguata indicazione comprendente nome, luogo di ritrovamento e prezzo in franchi svizzeri 1.4. Sono da segnalare e indicare chiaramente i minerali e rocce radioattivi (radiazioni) o con forte tossicità (velenosi). Quelli con oltre 1000 g di Uranio, oppure 10 g di Torio devono essere accompagnati da un'autorizzazione del Dipartimento dell'igiene di Bellinzona. 1.5. Non è permesso l'abbandono o lo sgombero anticipato di uno stand, salvo un accordo eccezionale con la Commissione Borsa. 1.6. Per ragioni organizzative l'iscrizione alla Borsa viene presa in considerazione in ordine di ricezione e la partecipazione è garantita solo dopo il versamento della tassa.	**1. Regeln** 1.1. Es sind Mineralien und Fossilien guter Qualität erwünscht. Ev. reparierte Stücke sind nur zugelassen, sofern deutlich darauf hingewiesen wird. 1.2. Grelle sowie künstliche Beleuchtung mit Farbfiltern sind nicht erlaubt. Wir empfehlen LED-Lampen. Ausnahmsweise sind fluoreszierende und ultraviolette Beleuchtungen in speziellen Kabinen zugelassen. 1.3. Jedes Stück muss durch entsprechende Beschriftung bestückt sein, d.h. Name, Fundort und Preis in CHF. 1.4. Radioaktive (Ausstrahlung) oder mit hoher Toxizität (giftig) befundene Mineralien und Steine müssen klar angeschrieben sein. Jene mit mehr als 1000g Uran oder 10g Thorium müssen mit der Bewilligung des Gesundheitsamtes von Bellinzona versehen sein. 1.5. Das vorzeitige Verlassen oder der Abbau eines Standes sind nicht erlaubt. Ausnahmen müssen vorher mit der Börsenkommission abgesprochen werden. 1.6. Aus organisatorischen Gründen werden die Anmeldungen zur Teilnahme in Folge des Eingangsdatums berücksichtigt. Die Zulassung ist erst nach Einzahlung des Betrages garantiert.
2. Responsabilità 2.1. Gli espositori sono personalmente responsabili di osservare le disposizioni legali in vigore, in particolare: la L.F. 1993 sul controllo del commercio dei metalli preziosi e delle opere in metalli preziosi. 2.2. Gli espositori sono responsabili per l'osservanza delle prescrizioni della Direzione Generale delle Dogane Svizzere concernenti l'indicazione ed il marchio delle opere in metalli dorati, argentati o platinati, nonché per l'espletamento degli obblighi doganali svizzeri ed esteri, come pure per le tasse e le obbligazioni commerciali 2.3. La vendita dei gioielli e perle è soggetta al regolamento della "Associazione Internazionale della gioielleria, articoli in argento, diamanti..." (CIBJO) del 1° luglio 1967. Questo regolamento comporta inoltre delle prescrizioni concernenti la designazione e la descrizione delle pietre preziose e delle gemme tagliate. 2.4. L'espositore è responsabile per eventuali danni causati ai locali di esposizione, agli arredamenti e ai materiali messi a disposizione. Eventuali danni sono da comunicare tempestivamente alla Commissione Borsa. 2.5. Qualsiasi tipologia di danno, danneggiamento, perdita o furto, subito dall'espositore nel corso della manifestazione oppure durante la chiusura notturna dei locali, rimangono a carico dell'espositore stesso. Pertanto, il	2. **Verantwortung** 2.1. Die Aussteller sind persönlich für die Einhaltung der geltenden rechtlichen Massnahmen verantwortlich, insbesondere mit dem BG von 1993 betreffend Kontrolle des Handels mit Edelmetallen oder Werken in Edelmetallen. 2.2. Es gelten die Vorschriften der Generaldirektion der schweizerischen Zollbehörde betreffend Angabe der Marke von vergoldeten, versilberten oder platinierten Werken. Der Aussteller übernimmt persönlich auch jegliche Verantwortung gegenüber Zollbehörden, Steuern und handelsüblicher Verpflichtungen. 2.3. Der Verkauf von Schmuck oder Perlen ist vom Reglement des „Internationalen Verbandes für Schmuck, Silberwaren, Diamanten“ (CIBJO) vom 1. Juli 1967 abhängig, welches auch die Vorschriften betreffend Benennung und Beschreibung von Edelsteinen und geschnittenen Steinen regelt. 2.4. Für ev. Schäden an den zur Verfügung gestellten Ausstellungsräumen, Einrichtungsgegenständen und Materialen haftet der Aussteller. Ev. Schäden sind der Börsenkommission sofort zu melden. Ev. Schäden sind der Börsenkommission sofort zu melden. 2.5. Jegliche Art von Schaden, Beschädigung, Verlust oder Diebstahl, den der Aussteller während der Veranstaltung oder während der nächtlichen Schließung der Räumlichkeiten erleidet, gehen zu Lasten des Ausstellers

CCMFT, il comitato e i soci non possono essere perseguiti nel merito. 2.6. A fronte di annullamento o mancata tenuta della borsa a causa di forza maggiore (guerre, pandemie, catastrofi naturali, divieti, ecc.) richieste di risarcimento danni non saranno applicabili e la tassa di partecipazione a carico degli espositori rimane in ogni caso dovuta.	selbst. Daher können das CCMFT, das Komitee und die Mitglieder diesbezüglich nicht haftbar gemacht werden. 2.6. Für jede mögliche Art der Beschädigung, Verlust oder Diebstahl haftet der Aussteller selbst. Verein und Leitung können hierfür nicht belangt werden. Bei Ausfall der Ausstellung durch höhere Gewalt (Kriege, Pandemien, Naturkatastrophen, Verbote, usw.) können keine Schadenersatzansprüche geltend gemacht werden. Die Standgebühren bleiben auch dann geschuldet.
3. **Logistica** 3.1. L'espositore potrà accedere al suo stand di vendita soltanto dopo autorizzazione del team organizzativo. L'espositore ha la responsabilità di allestire il proprio stand e deve essere presente con lo stand pronto al momento delle aperture al pubblico (sia sabato che domenica). Il capannone sarà aperto per gli espositori: venerdì dalle 16:00 alle 18:00, sabato dalle 07:00 e domenica dalle ore 09:30. 3.2. Lo stand, dopo la fine della Borsa, deve essere rimesso in ordine e pulito. Decorazioni, insegne, ecc. messe a disposizione dai promotori devono essere riconsegnate. 3.3. Il parcheggio antistante il capannone è riservato esclusivamente al pubblico e pertanto gli espositori potranno accedervi unicamente in fase di allestimento e smantellamento del proprio stand. NON SARANNO TOLLERATE ECCEZIONI.	3. **Logistik** 3.1. Der Aussteller darf erst nach Genehmigung des Organisationsteam seinen Verkaufsstand betreten. Der Aussteller hat die Verantwortung für die Einrichtung des Standes und muss bei der Eröffnungszeit für die Öffentlichkeit mit seinem Stand bereit sein (Samstag wie auch Sonntag). Die Ausstellungshalle ist für die Aussteller wie folgt geöffnet: Freitag von 16:00 bis 18:00, Samstag ab 07:00 und Sonntag ab 09:30. 3.2. Am Ende der Börse muss der Stand in Ordnung und sauber übergeben werden. Vom Veranstalter zur Verfügung gestellte Dekorationen, Anschriften usw. müssen diesem wieder zurückerstattet werden. 3.3. Der Parkplatz vor der Halle ist ausschliesslich für die Börsenbesucher reserviert und daher können die Aussteller diese nur währen des Auf- und Abbaus des eigenen Standes benutzen. AUSNAHMEN WERDEN NICHT TOLLERIERT.
4. **Disposizioni finali** 4.1. Con la sua firma sul formulario d'iscrizione, l'espositore accetta le condizioni di questo regolamento e s'impegna a rispettare le disposizioni ivi contenute, come pure ogni disposizione supplementare della commissione Borsa. 4.2. In caso di contestazione fa stato unicamente la versione in lingua italiana del presente regolamento. 4.3. L'espositore che trasgredisce le disposizioni di questo regolamento può essere espulso dalla Borsa, e/o escluso dalla partecipazione ad ogni futura borsa del CCMFT. 4.4. Il presente regolamento sottostà al diritto svizzero ed il foro competente è Lugano.	**4. Nachschlag** 4.1. Mit der Unterzeichnung des Anmeldeformulars erklärt sich der Aussteller bereit, die Bestimmungen dieses Reglements einzuhalten sowie die zusätzlichen Vorschriften der Börsenkommission anzuerkennen. 4.2. Im Streitfall gilt nur die italienische Fassung dieser Verordnung. 4.3. Aussteller, welche diesen Vorschriften zuwiderhandeln, können von der Börse ausgeschlossen oder an der Beteiligung nachfolgender Börsen des CCMFT nicht mehr zugelassen werden. 4.4. Dieses Reglement unterliegt schweizerischem Recht und der zuständige Gerichtsstand ist Lugano.

Versione giugno 2024

Club Cercatori di Minerali e Fossili Ticino

Il Comitato